

추수감사예배(收穫感謝礼拝)

2016年11月20日 司会:吉井秀夫長老
 午前11:00 **韓国語礼拝** 説教:林明基牧師

전주(前奏)-----奏樂 李榮惠執事
 송영(頌榮)-----聖歌 隊者
 예배부름(招きと祈り)---- 시편(詩編) 126:5-6 --- 司會 者
 ★찬송(讚頌)----- 29 (旧29) ----- 一同 起立
 신앙고백(信仰告白) 使徒信條 (사도신경) --- 一 同
 교독(交讀)----- 105 (旧64) ----- 一 同
 찬송(讚頌)----- 429 (旧489) ----- 一 同
 기도(祈禱)----- 兪正根長老
 헌금(獻金)----- 一 同
 감사기도(感謝祈禱)----- 説教者
 성경봉독(聖書朗讀) 고전(コリ) I) 15:20-28 司會 者
 찬양(讚揚) 「만물아 감사찬송 부르자」 聖歌 隊者
 설교(說教) 「부활의 첫 열매」 (復活の初穂) 説教 者
 기도(祈禱)----- 説教者
 찬송(讚頌)----- 135 (旧133) ----- 一 同
 감사기도(感謝祈禱)----- 兪正根長老
 감사절헌금(感謝節獻金)----- 一 同
 광고(お知らせ)----- 司會 者
 ★송영(頌榮)----- 5 (旧3) ----- 一同 起立
 ★축도(祝禱)----- 説教者

☆표는 일어나 주시기 바랍니다 (☆印はご起立下さい).

성도의 교제(コイノニア・タイム)

昼食を共にしながら交わりの時間 今日:第2 壮年会 来週:女性会・有志

《예배 봉사위원(礼拝奉仕委員)》

	이번 주(今週)	다음 주(來週)
司會	吉井秀夫長老	裴良一長老
祈禱	兪正根長老	嚴敬俊長老
午後	橫山正一按手執事	吳都子社会部長
水曜	康玲子執事	裴貞愛伝道師
通訳	金政芸執事 吉井秀夫長老	金政芸執事 吉井秀夫長老
	11月	12月
獻金	金博美執事 村上正子執事	朱智子執事 橫山弘美執事
	橫山正一執事 崔英善執事	兪炳宇執事 尹熙淑執事
案内	千末仙執事 趙俊秀執事	崔英善執事 尹鍾進執事
	新來會者班 金絹江勸士	新來會者班 張淑子勸士
聖研	主日聖書班 田勝隆長老	主日聖書班 裴良一長老

☆ 동시통역을 하고 있습니다. 통역기가 필요한 분은 입구 접수에서 받아 주세요.
 ☆ 同時通訳をしています。必要な方は通訳機を入口受付でお受け取り下さい。

감사절 축하회(感謝祭祝賀會) 13:45

《1部 祝賀會》司會:橫山正一按手執事 祈禱:金政芸執事
 ①CS 劇「ちびたざあかい」 ②堂會 讚美 587
 ③聖歌隊 歌「ミリヤン・アリアン」 ④青年會 讚美「たとえそうでなくても」
 エキシビジョン
 * 信明學校 篠塚美智子「私にとって韓国とは 나에게 있어 한국이란」
 * 11 区域
 * 信明學校 田上尚巳「私にとって韓国とは 나에게 있어 한국이란」
 * 聖書勉強會 ディヴォーション「부채춤」
 ⑤실버스쿨 ⑥壯年會 讚美 559 ⑦勸士會
 ⑧女性會 劇「まいごになった子羊」 歌「わたしたちを造られた神よ」

《2部 祝賀礼拝》説教:林明基牧師 奏樂:李榮惠執事
 찬송(讚頌)----- 496 (旧260) ----- 一 同
 성경봉독(聖書朗讀)----- 詩(시편) 126:5-6 ----- 説教者
 설교(說教)----- 「涙で蒔いた種」 ----- 説教者
 (눈물로 뿌린 씨)

★송영(頌榮)----- 4 (旧4) ----- 一同 起立
 ★축도(祝禱)----- 説教者
 ☆표는 일어나 주시기 바랍니다 (☆印はご起立下さい).

◎수요예배(水曜礼拝)

11月23日 午後7:00 奏樂:裴弥生執事
 司會:康玲子執事 讚頌:511(旧263)・518(旧252)
 説教者:林明基牧師 聖書:ローマ(롬) 15:22-33
 説教題:ローマ訪問の計画(로마 방문 계획)

◎새벽기도회(早朝祈禱會) 午前6:00

11/22 火曜日 [申命記 14章講解] 引導者:林明基牧師
 11/23 水曜日 [申命記 15章講解] 引導者:林明基牧師
 11/24 木曜日 [申命記 16章講解] 引導者:裴貞愛伝道師
 11/25 金曜日 [申命記 17章講解] 引導者:林明基牧師

◆先週の統計◆

出席計	礼拝			教会学校		早天祈禱會				集会	聖書勉強	
	主日	午後	水曜	CS	中高	火	水	木	金	青年	主日	シバ
115	44	-	7	4	4	4	6	6	3	9	5	-
獻金	《十分の一獻金》康玲子 崔鶴代 田中聖美 兪謹喜 洪守賛家庭 張淑子 金玉蓮											
	《感謝獻金》金仁姬 李根實 이정성·이명희											
	《海外宣教獻金》張淑子 《建築獻金》洪守賛家族											
主日合計 207,210 円												

※今日の献花:柳恩愛

교회소식(お知らせ)

- ★오늘 처음 오신 분들을 주님의 이름으로 환영합니다. 本日、初めて来られた方々を主の御名によって歓迎いたします。
- ◆추수감사절(收穫感謝祭) 오늘은 추수감사절입니다. 점심식사 제공에 협력해 주신 각 가정에 감사드립니다. 오후 1시 45분부터 감사절 축하회가 있습니다. 本日は收穫感謝祭です。昼食の提供に協力して下さいました各家庭に感謝します。午後1時45分から感謝祭祝賀会があります。
- ◆오늘의 모임(今日の集い) ◎收穫感謝祭礼拝・愛餐會・祝賀會 ◎크리스마스ツリー・裝飾準備(午後礼拝後)
- ◆앞으로의 행사(今後の行事) ◎11月22日(火) 실버스쿨 (11:00 3階多目的室) ◎11月25日(金)聖書勉強會ディボーション(10:30 3階多目的室 林明基牧師) ◎11月27日(主) 教会大掃除 (13:00~13:40) 午後 女性會献身礼拝 (説教金正煥隱退長老) 女性會月例会 (午後礼拝後、小礼拝堂)
- ◆가을1일연수회(秋季一日研修會) 関西地方教会女性連合會主催 日時:11月23日(水) 10:30~15:00 於:大阪北部教会 講師:鍋谷由紀子
- ◆제31회 교토크리스마스페스티벌 (第31回京都クリスマスフェスティバル) 日時:11月26日(土) 午後6時~8時 (5時半・開場) 会場:京都教育文化センター 講師:米内宏明(国分寺パプテラ教会牧師) 音楽ゲスト:小堀英郎・本教会女性會聖歌隊 出演者は午後2時に教会に集合
- ◆来年度予算編成のため各機關は11月末までに予算案を提出してください(用紙は事務室まで)。
- ◆세례·유아세례·학습·신앙고백(洗礼·幼兒洗礼·學習·信仰告白) 12月25日(主)聖誕節礼拝時に行きます。申込:12月4日(主)迄
- ◆女性會では釜ヶ崎支援献金を12月11日(主)まで集めています。ご協力お願いします。担当:吳都子社会部長
- ◆『織田義郎カンター』を1500円で販売しています。担当:金仁姬勸士
- ◆青年會全国協議會への賛助金協力を感謝致します。¥59,500
- ◆11월12일(토)교토한국교육원주최 제17회 한국어 말하기대회 (第17回韓國語弁論大會) 京都信明學校生徒受賞:篠塚美智子(最優秀賞) 若林みゆき(優秀賞) 田上尚巳(努力賞)
- ※計報 高博名譽長老が11月15日(火)に召天されました(享年73才)。 16(水)19:00に前夜式、17(木)11:00に告別式が本教会で行われました。

《이 달의 기도(今月の祈り)》

- ◇1년간의 은혜에 감사드립니다! 1年間の恵みに感謝しましょう!
- ◇구세주의 탄생을 조용한 마음으로 기다립시다! 救い主の誕生を心静かに待ち望みましょう!
- ◇교토 히가시야마 교회를 위하여! 京都東山教会のために!